

ZMLUVA

**o dielo a licenčná zmluva na vydanie diela
uzatvorená v zmysle § 65 a nasl. a § 75 zákona č. 185/2015 Z.z. autorský zákon**

Zmluvné strany

Autor: Meno a priezvisko: **Mgr. Art. Ondrej Gavalda**

Dátum narodenia:

DIČ: 1076411633

Trvale bytom:

Tel./Fax./E-mail:

Štátne občianstvo:

Banka, číslo účtu:

IBAN:

(ďalej len „autor“)

a

Objednávateľ:

Názov: **Divadelný ústav, štátna príspevková organizácia
Ministerstva kultúry Slovenskej republiky**

IČO: 16 46 91

Sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava

Za organizáciu koná: Mgr. art. Vladislava Fekete ArtD., riaditeľka

Číslo účtu:

e-mailová adresa:

(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

Článok I.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri vytvorení a používaní diela, pričom autor sa zaväzuje vytvoriť pre publikáciu s názvom **Erika Fischer Lichte: Divadlo a performatívne štúdiá** (ďalej len „publikácia“)

a) **grafický dizajn publikácie,**

b) **pozvánku na prezentáciu publikácie a reklamný banner publikácie** šírka 218 mm, výška 210 mm, plnofarebný, celostranový, alebo podľa zadania Objednávateľa

c) **príprava publikácie pre elektronickú verziu**

(ďalej len „diela“) a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie a použitie diela odmenu.

Článok II.

Vytvorenie a odovzdanie diela

- 1) Autor zaväzuje vytvoriť diela osobne podľa požiadaviek objednávateľa (viď Príloha 1 Špecifikácia) a s náležitou odbornou starostlivosťou najneskôr do 30. 5. 2021 v elektronickej podobe a na záložnom nosiči.
- 2) Autor je povinný vytvoriť a odovzdať objednávateľovi návrh diel najneskôr do 14 pracovných dní od prevzatia podkladov v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej pošty na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy. Pod návrhom diel sa rozumie ukážka niekoľkých strán návrhu s typom písma, sadzby, ukážky práce s obrazovou dokumentáciou a podobne, návrh obálky.
- 3) V prípade, že objednávateľ návrh diel schváli, autor vyhotoví diela v zmysle bodu 1 tohto článku.
- 4) Ak objednávateľ návrh diel neschváli je autor povinný návrh diel na základe pokynov a v lehote stanovenej objednávateľom prepracovať a odovzdať objednávateľovi.
- 5) Autor sa zaväzuje odovzdať diela objednávateľovi v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej pošty na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy.

- 6) Objednávateľ je povinný najneskôr do 30 dní po odovzdaní diel oznámiť autorovi, že dielo má nedostatky a poskytnúť mu na ich odstránenie primeranú lehotu.
- 7) Diela sa považujú za riadne vytvorené, ak nemajú po odovzdaní nedostatky alebo ak nedostatky uvedené objednávatelom autor v poskytnutej dodatočnej lehote odstránil.
- 8) Odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je konkrétne dielo vytvorené prechádza vlastnícke právo k nej na objednávateľa.

Článok III.

Licenčná zmluva

- 1) Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie diel špecifikovaných v čl. I. ods. 1 písm. a) a b) v zmysle § 19 ods. 4 Autorského zákona a to najmä, ale nielen nasledovným spôsobom:
 - a) spojenie diela s iným dielom,
 - b) zaradenie diela do databázy,
 - c) vyhotovenie rozmnoženiny diela v tlačenej alebo fotografickej forme, v elektronickej forme, vo forme e-knihy, CD, a ich verejné rozširovanie,
 - d) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela prevodom vlastníckeho práva,
 - e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela vypožičaním,
 - f) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela nájmom,
 - g) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
 - h) uvedenie diela na verejnosti verejným vykonaním diela,
 - i) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením diela,
 - j) sprístupňovanie diela verejnosti prostredníctvom internetu,
 - k) sprístupňovanie diela verejnosti.
- 2) Autor udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu v územne a vecne neobmedzenom rozsahu a na čas trvania svojich majetkových práv k dielam.
- 3) Objednávateľ nie je povinný licenciu, ktorá mu bola udelená v zmysle tejto zmluvy výhradne, využiť. Je však povinný uhradiť autorovi odmenu za vytvorenie diela podľa čl. IV. ods. 4) tejto zmluvy.

Článok IV.

Odmena

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diel a udelenie licencie na ich používanie nasledovnú odmenu:
 - a) za dielo špecifikované v čl. I. ods. 1 písm. a) tejto zmluvy odmenu vo výške podľa platného cenníka grafických prác v publikáciách objednávateľa, ktorý tvorí Prílohu 3 tejto zmluvy
 - b) za dielo špecifikované v čl. I. ods. 1 písm. b) tejto zmluvy odmenu v sume 25,00 € v zmysle platného cenníka grafických prác v publikáciách nadobúdateľa, ktorý tvorí Prílohu 3 tejto zmluvy
 - c) za dielo špecifikované v čl. I. ods. 1 písm. b) tejto zmluvy dohodnutú odmenu v sume 50,00 €Zo sumy každej z vyššie špecifikovaných odmien predstavuje 20 % odmenu za vytvorenie diela a 80% odmenu za udelenie licencie za jednotlivé spôsoby použitia diel v rozsahu uvedenom v článku III.
- 2) Objednávateľ ako platiteľ dane a autor ako daňovník sa dohodli v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o neuplatnení dane vyberanej zrážkou, pričom autor odmenu v zmysle tejto zmluvy zdani sám prostredníctvom daňového priznania.
- 3) Nárok na odmenu vzniká autorovi odovzdaním riadne a včas vytvorených diel objednávateľovi. Odmena je splatná po vydaní diela, najneskôr do 30 pracovných dní od jeho dodania z tlačiarne. (Prílohy 2 Protokol).
- 4) Vyplatením odmien sú všetky nároky autora za vytvorenie a používanie diel podľa tejto zmluvy vysporiadané.

Článok V.
Práva a povinnosti objednávateľa

- 1) Objednávateľ je oprávnený rozhodnúť o formáte, druhu papiera, technike tlače a graficko- výrobných náležitostiach diel.
- 2) Objednávateľ je oprávnený použiť diela na jeho propagáciu bez nároku autora na odmenu.
- 3) Objednávateľ sa zaväzuje použiť diela iba na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 4) Objednávateľ je povinný doručiť autorovi bezplatne tri (3) výtlačky publikácie v termíne do 30 dní od jej vydania.
- 5) Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diel v rozsahu udelennej licencie.

Článok VI.
Práva a povinnosti autora

- 1) Autor má právo na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielam, najmä právo na nedotknuteľnosť diel.
- 2) Autor je povinný počas výhradnej licenčnej doby neudelieť tretej osobe súhlas na spôsob použitia diel udelený v tejto zmluve a sám sa použitia diel zdržať.
- 3) Autor vyhlasuje, že diela sú výsledkom jeho vlastnej tvorivej činnosti, je jediným tvorcom diel, pri ich tvorbe sa nedopustil zásahu do práv tretích osôb a neudelil súhlas na použitie týchto diel inej osobe. Autor zodpovedá za škodu, ktorá by objednávateľovi z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.

Článok VII.
Odstúpenie od zmluvy

- 1) Pokiaľ autor poruší svoju povinnosť v lehote podľa čl. II. tejto zmluvy diela vyhotoviť a odovzdať, poprípade ak má niektoré z diel či obe diela nedostatky, objednávateľ môže od zmluvy písomne odstúpiť. Ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ poskytol na tento účel.
- 2) V prípade porušenia ustanovení článku II. a VI. bod 3. tejto zmluvy je zmluvná strana, ktorej práva boli porušené, oprávnená písomne od zmluvy odstúpiť.
- 3) Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Článok VIII.
Doručovanie písomností

- 1) Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa považujú za doručené okamihom odovzdania adresátovi osobne alebo osobe oprávnenej konať v mene adresáta alebo ak boli doručené na adresu, ktorú zmluvné strany uviedli v záhlaví tejto zmluvy.
- 2) V prípade odopretia prevzatia doručovanej písomnosti sa za deň doručenia písomnosti považuje deň odopretia prevzatia písomnosti.
- 3) Ak nie je možné doručiť adresátovi písomnosť na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a iná adresa nie je odosielateľovi známa, považuje sa takáto písomnosť za doručenú uplynutím troch kalendárnych dní od vrátenia nedoručenej zásielky, a to aj vtedy, ak adresát alebo ten, kto je oprávnený konať v mene adresáta sa o tom nedozvie.
- 4) Akákoľvek zmena adresy ktorejkoľvek zo zmluvných strán musí byť druhej zmluvnej strane písomne bezodkladne oznámená.

Článok IX.
Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 2) Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
- 3) Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 5) Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné a/alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení.
- 6) Autor vyhlasuje, že bol informovaný so spracúvaním osobných údajov nadobúdateľom ako prevádzkovateľom, pričom spracúvanie osobných údajov poskytovateľa ako dotknutej osoby sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ o ochrane osobných údajov č. 2016/679 (GDPR) ako aj so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov, a to na právnom základe uzatvorenia a plnenia zo zmluvy s nadobúdateľom.
- 7) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich pravej a slobodnej vôle, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave dňa

Autor:

Objednávateľ:

.....

.....

Edícia Svetové divadlo

Typ: knižná publikácia 10%

Formát: Rozmer knižného bloku: 165 x 235 mm

Farba:

Vnútro

Obálka:

Papier:

vnútro: 70 gr. HOLMEN BOOK CREAM VOLUMEN 2.0

Obálka: polep 200 g. natieraný lesklý+ lamino lesklé, kartón 2,00 mm

Predsádka: bez tlače 200 g.

Khs:

V8

kapitálky biele

Balenie

Náklad 500 ks

Protokol o prijatí a schválení diela

Divadelný ústav v Bratislave týmto potvrdzuje odovzdanie a schválenie autorského diela:

Grafického

a)

Grafický dizajn publikácie

od autora Ondrej Gavalda
bytom

Dielo bolo odovzdané elektronicky ✓
Návrh podľa II./2 ✓

Suma podľa IV./1a

V Bratislave dňa

.....
DÚ

Protokol o prijatí a schválení diela

Divadelný ústav v Bratislave týmto potvrdzuje odovzdanie a schválenie autorského diela:

Grafického
b)
Grafické zalomenie tlačenej verzie

od autora Ondrej Gavalda
bytom

Dielo bolo odovzdané
Vnútro do tlače:
Obálka do tlače:
Dodanie z tlačiarne:

V Bratislave dňa

.....
DÚ

Protokol o prijatí a schválení diela

Divadelný ústav v Bratislave týmto potvrdzuje odovzdanie a schválenie autorského diela:

Grafického
c)

od autora Ondrej Gavalda
bytom

c)
Dielo bolo odovzdané elektronicky ✓
Návrh podľa II./2 ✓
Do tlače:
Dodanie z tlačiarne:

V Bratislave dňa

.....
DÚ

